

**polaris**  
БЫТОВАЯ ТЕХНИКА

Руководство по эксплуатации/Гарантия  
Manual instruction/Guarantee



**PIR 1252**

Утюг Электрический  
Electric iron

**Утюг электрический  
POLARIS  
Модель PIR 1252**

**Инструкция по эксплуатации**

Благодарим Вас за выбор продукции, выпускаемой под торговой маркой POLARIS. Наши изделия разработаны в соответствии с высокими требованиями качества, функциональности и дизайна. Мы уверены, что Вы будете довольны приобретением нового изделия нашей фирмы.

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данную инструкцию, в которой содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним.

Сохраните инструкцию вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком, по возможности, картонной коробкой и упаковочным материалом.

**Оглавление**

Общие указания по безопасности .....	2
Специальные указания по безопасности прибора .....	3
Сфера использования .....	4
Описание прибора.....	4
Комплектация .....	4
Подготовка к работе .....	4
Эксплуатация прибора.....	5
Чистка и уход.....	6
Технические характеристики .....	8
Информация о сертификации.....	8
Гарантийное обязательство .....	9

**Общие указания по безопасности**

- Используйте прибор только по назначению.
- Перед вводом прибора в эксплуатацию внимательно прочитайте данную инструкцию.
- Каждый раз перед включением прибора осмотрите его. При наличии повреждений прибора и сетевого шнура ни в коем случае не включайте прибор в розетку.
- Прибор и сетевой шнур должны храниться так, чтобы они не попадали под воздействие высоких температур, прямых солнечных лучей и влаги.
- Не оставляйте работающий прибор без надзора! Если Вы больше не пользуетесь прибором, всегда выключайте его.
- Храните прибор в недоступном для детей месте. Не позволяйте детям играть с прибором.
- Использование прибора детьми и людьми с ограниченными физическими и умственными способностями возможно только под непосредственным наблюдением и контролем.
- **Внимание! Не используйте прибор вблизи ванн, раковин или других емкостей, заполненных водой.**
- Ни в коем случае не погружайте прибор в воду или другие жидкости. Не прикасайтесь к прибору влажными руками. При намокании прибора сразу отключите его от сети.

- В случае падения прибора в воду немедленно отключите его от сети. При этом ни в коем случае не опускайте руки в воду. Перед повторным использованием прибор должен быть проверен квалифицированным специалистом.
- Включайте прибор только в источник переменного тока (~). Перед включением убедитесь, что прибор рассчитан на напряжение, используемое в сети.
- Прибор может быть включен только в сеть с заземлением. Для обеспечения Вашей безопасности заземление должно соответствовать установленным электротехническим нормам. Не пользуйтесь нестандартными источниками питания или устройствами подключения.
- При использовании удлинителя, убедитесь, что он заземлен.
- **Любое ошибочное включение лишает Вас права на гарантийное обслуживание.**
- Перед включением прибора в сеть убедитесь, что переключатель находится в положении «MIN».
- Не используйте прибор вне помещений. Предохраняйте прибор от ударов об острые углы. По окончании эксплуатации, чистке или поломке прибора всегда отключайте его от сети.
- Нельзя переносить прибор, держа его за сетевой провод. Запрещается также отключать прибор от сети, держа его за сетевой провод. При отключении прибора от сети держитесь за штепсельную вилку.
- Использование дополнительных аксессуаров, не входящих в комплектацию, лишает Вас права на гарантийное обслуживание.
- После использования никогда не обматывайте провод электропитания вокруг прибора, так как со временем это может привести к излому провода. Всегда гладко расправляйте провод на время хранения.
- Замену шнура могут осуществлять только квалифицированные специалисты - сотрудники сервисного центра. Неквалифицированный ремонт представляет прямую опасность для пользователя.
- Не производите ремонт прибора самостоятельно. Ремонт должен производиться только квалифицированными специалистами сервисного центра.
- Для ремонта прибора могут быть использованы только оригинальные запасные части.

## **Специальные указания по безопасности прибора**

- Не прикасайтесь к горячим поверхностям утюга. Используйте ручку и кнопки.
- Перед тем, как налить воду в утюг, отключите его от сети.
- Во избежание поражения электрическим током не опускайте шнур, штепсельную вилку, прибор в воду или иные растворы.
- Не оставляйте без присмотра утюг, включенный в сеть. Отключайте утюг от сети при выходе из помещения, где Вы гладите, даже если Вы покидаете помещение на очень короткое время.
- Никогда не оставляйте Ваш утюг лежащим на гладильной доске. Всегда ставьте его вертикально на пятую-опору, даже если вы делаете перерыв между глажением.
- Не подпускайте близко к утюгу детей, особенно, когда вы используете функцию выброса пара. При работе электроутюги сильно нагреваются, и прикосновение к поверхности утюга или попадание пара на кожу может вызвать сильный ожог.
- Горячий пар, выпускаемый утюгом, опасен. Не направляйте поток пара на человека.
- Никогда не осуществляйте глажение или отпаривание одежды, надетой на человека.
- Не пользуйтесь утюгом рядом с работающей плитой или другими электронагревательными приборами.
- Не допускайте соприкосновения сетевого шнура с горячими предметами или с подошвой утюга.

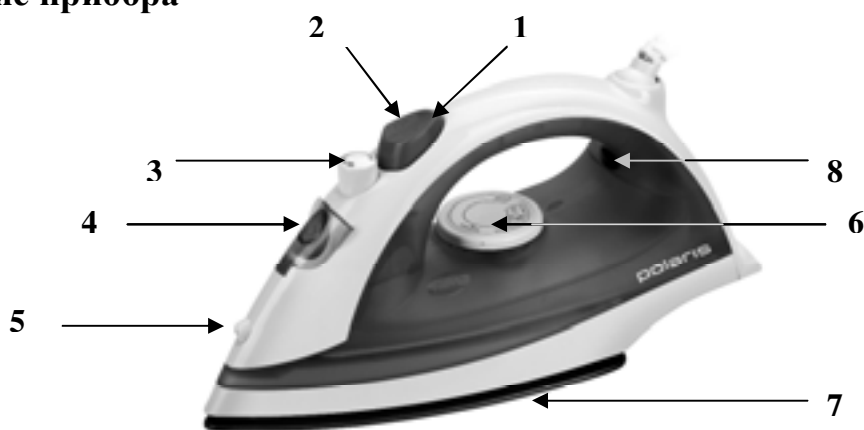
- Отключайте утюг от электрической сети на время чистки, хранения или заполнения резервуара для воды.
- Не пользуйтесь неисправным утюгом. В случае поломки обратитесь в уполномоченный сервисный центр для проведения ремонта.
- Неквалифицированный ремонт может стать причиной несчастного случая или травмы пользователя.
- Не заливайте уксус или средства против накипи в резервуар для воды.
- Не допускайте соприкосновения подошвы утюга с острыми металлическими поверхностями, что позволит избежать царапин на подошве и продлит срок ее службы.
- Внимание! Перед тем как упаковать прибор дайте ему полностью остыть в вертикальном положении.

## Сфера использования

Прибор предназначен исключительно для бытового использования в соответствии с данной Инструкцией. Прибор не предназначен для промышленного использования.

Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного или непредусмотренного настоящей инструкцией использования.

## Описание прибора



1. Кнопка устройства распыления воды
2. Кнопка интенсивной подачи пара – «паровой удар»
3. Регулятор уровня подачи пара
4. Отверстие для заполнения резервуара

5. Устройство распыления воды
6. Терморегулятор
7. Подошва с антипригарным покрытием
8. Световой индикатор работы

## Комплектация

1. Прибор – 1 шт.
2. Стаканчик для воды – 1 шт.
3. Инструкция пользователя – 1 шт.
4. Список сервисных центров – 1 шт.
5. Гарантийный талон – 1 шт.

## Подготовка к работе

- Удалите весь упаковочный материал.
- Убедитесь, что напряжение, указанное на приборе, соответствует напряжению сети.

- Перед первым использованием утюга прогладьте сначала кусок ненужной ткани, чтобы убедиться, что рабочая поверхность достаточно чистая.

#### **Заполнение резервуара водой:**

- Поставьте регулятор (3) в положение «глажение без пара» - 0.
- Заполните резервуар через отверстие (4).

### **Эксплуатация прибора**

#### **Выбор температуры:**

- Прочитайте ярлык на изделии, которое Вы собираетесь гладить.
- Если на ярлыке не имеется никаких инструкций по глажению, и Вы знаете вид ткани, обратитесь к таблице, представленной ниже.
- Таблица может быть использована только для тканей и не подходит для отделок изделий (оборки, блестящих нашивок и т.д.). Изделия с различными видами отделок рекомендуется гладить при низких температурах.
- Сначала рассортируйте изделия по видам ткани: шерсть с шерстью, хлопок с хлопком и т.д.
- Если изделие состоит из нескольких видов ткани, выбирайте минимальную температуру для этих компонентов. (Например, изделие состоит из 60% полиэстера и 40% хлопка: для глажения выбирается позиция для синтетических тканей, процесс глажения осуществляется без пара).
- Если вы не знаете состав изделия, найдите на нем место, которое незаметно при носке и попробуйте подобрать соответствующий температурный режим.
- При глажении 100% шерстяных тканей, утюг необходимо установить в позицию парового глажения. Рекомендуется установить регулятор отпаривания в максимальную позицию и гладить через тонкую ткань. Шерстяные изделия могут лосниться после глажения. Чтобы этого избежать, рекомендуется гладить их с изнаночной стороны.
- Выберите одно из положений терморегулятора (6):
  - \* – для синтетики, нейлона и вискозы
  - \*\* – для шерсти, шелка или смешанного вида ткани
  - \*\*\* – для хлопка и льна

<b>Температурные режимы</b>	<b>*</b>	<b>**</b>	<b>***</b>
	<i>Низкий</i>	<i>Средний</i>	<i>Высокий</i>
<b>Ткань</b>	Синтетический шелк, нейлон, акриловые ткани (Syntetics)	Кримплен, Шелк, Шерсть (Silk-Wool)	Хлопок, и лён. (Linen-Cotton)
<b>Операции</b>	Сухое глажение с изнанки изделия	Глажение сильным нажимом с изнанки изделия	Глажение с использованием устройства распыления воды, отпаривания

#### **Паровое глажение:**

- Наполните резервуар (4) водой.
- Включите утюг в электрическую сеть. При этом загорится индикаторная лампочка (8).

- Паровое глажение возможно только при выбранной максимальной температуре.
- Подождите, пока индикаторная лампочка погаснет. Это будет свидетельствовать о том, что утюг нагрелся.
- Установите регулятор режимов отпаривания (3) в нужную позицию.
- По окончании глажения поставьте утюг вертикально и дайте ему полностью остыть.
- Отключите утюг от электрической сети и вылейте оставшуюся воду из резервуара.

### ***Использование устройства распыления воды:***

- При любом режиме глажения для смачивания ткани водой нажмите кнопку распылителя (1).
- Иногда необходимо нажать кнопку несколько раз, при этом в резервуаре должна находиться вода.

### ***Интенсивная подача пара:***

- Эта функция используется для разглаживания глубоких складок.
- Поставьте терморегулятор в максимальное положение и подождите, пока индикаторная лампочка погаснет.
- Нажмите кнопку подачи пара (2). При этом произойдет сильное выделение пара из стальной подошвы (7).
- Иногда необходимо нажать кнопку подачи пара несколько раз, прежде чем начнет поступать пар.
- После того, как индикатор погас, не используйте функцию подачи пара более трех раз.

## **Чистка и уход**

### ***Режим самоочистки***

Для увеличения срока службы утюга проводите самоочистку один раз в месяц. Для этого:

- Наполните резервуар водой до отметки «МАХ».
- Установите регулятор температуры на отметку «МАХ».
- Включите прибор в сеть.
- Дайте утюгу нагреться, пока не погаснет индикаторная лампочка.
- Отключите утюг от сети.
- Держа утюг в горизонтальном положении над раковиной, установите регулятор подачи пара (3) на отметку «самоочистка», нажмите и удерживайте его до тех пор, пока вода не выйдет через паровые отверстия.
- Для окончательной очистки паровых отверстий на рабочей поверхности, прогладьте влажную тряпочку.
- По окончании процесса очистки установите регулятор температуры на отметку «OFF» и регулятор уровня подачи пара на отметку «БЕЗ ПАРА» ( 0 ).

### ***Чистка внешних поверхностей прибора.***

- Перед чисткой отключите прибор от сети и дайте ему остыть.
- Протрите поверхность утюга мягкой влажной тканью.
- Для очищения подошвы утюга, используйте влажную ткань.
- Никогда не используйте жесткие салфетки, абразивные чистящие средства, уксус или другие химикаты для очищения подошвы утюга.
- Повторяйте эти действия после каждого использования.
- Ни в коем случае не погружайте прибор в воду.

## Хранение утюга

- Выключите утюг из сети и дайте подошве остыть.
- Вылейте воду из резервуара
- Поставьте утюг на пятую-опору

**Примечание:** По окончании срока эксплуатации электроприбора не выбрасывайте его вместе с обычными бытовыми отходами, а передайте в официальный пункт сбора на утилизацию. Таким образом, Вы сможете сохранить окружающую среду.

## Если у Вас возникла проблема

Если возникает какая-либо небольшая проблема, она обычно может быть легко решена, когда найдена причина ее возникновения.

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	ВОЗМОЖНОЕ РЕШЕНИЕ
Вода протекает через отверстия в подошве	<ul style="list-style-type: none"><li>• Выбранная температура недостаточна для выработки пара.</li><li>• Утюг недостаточно нагрет для использования пара.</li><li>• Слишком сильная подача пара.</li><li>• Утюг хранился в горизонтальном положении, резервуар не был опорожнен, ручка управления не была установлена в положение «без пара»</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Установите ручку регулятора температуры на отметку *** (max).</li><li>• Подождите, пока сигнальная лампочка погаснет.</li><li>• Уменьшите подачу пара.</li><li>• См. раздел инструкции «Хранение утюга».</li></ul>
Коричневые подтеки из подошвы пачкают белье.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Использование химических продуктов для удаления накипи.</li><li>• Использование неразбавленной деминерализованной воды</li><li>• Волокна ткани набиваются в отверстия подошвы и обугливаются.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Не добавляйте в резервуар никаких продуктов для удаления накипи.</li><li>• Проведите самоочистку и используйте водопроводную воду.</li><li>• Проведите самоочистку.</li><li>• Очистите подошву.</li><li>• Время от времени прочищайте отверстия подошвы.</li></ul>
Грязная или коричневая подошва пачкает белье.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Использование слишком высокой температуры.</li><li>• Белье недостаточно тщательно прополоскано или использовался крахмал.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Очистите подошву, как указано выше.</li><li>• Установите регулятор температуры в соответствии с таблицей температур.</li><li>• Не используйте крахмал.</li></ul>
Незначительное количество или отсутствие пара.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Резервуар пуст.</li><li>• Отложение накипи в утюге.</li><li>• Утюг слишком долго использовался всухую.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Заполните резервуар водой из-под крана.</li><li>• Проведите самоочистку.</li></ul>
Поцарапанная или поврежденная подошва.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Утюг стоял в горизонтальном положении на металлической подставке.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Всегда ставьте утюг на пятую-опору.</li></ul>

## Технические характеристики

PIR – утюг бытовой электрический торговой марки POLARIS

Напряжение: 220 – 240 В

Частота: ~50 Гц

Мощность: 1200 Вт

Класс защиты: 1

**Примечание:** Вследствие постоянного процесса внесения изменений и улучшений, между инструкцией и изделием могут наблюдаться некоторые различия. Производитель надеется, что пользователь обратит на это внимание.

## Информация о сертификации

Прибор сертифицирован на соответствие нормативным документам РФ.



**Расчетный срок службы изделия:** 3 года

**Гарантийный срок:** 1 год со дня покупки

### Производитель:

Texton Corporation LLC - ООО "Текстон Корпорэйшн"

1201 Market Street, Wilmington de.19801, State of Delaware, USA

1201 Маркет Стрит, Вилмингтон 19801, штат Делавэр, США



# ГАРАНТИЙНОЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВО

Изделие: **Утюг электрический**

Модель: **PIR 1252**

Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством, и ни в коей мере не ограничивает их.

Настоящая гарантия действует в течение 12 месяцев, с даты приобретения изделия, и подразумевает гарантийное обслуживание изделия в случае обнаружения дефектов, связанных с материалами и работой. В этом случае потребитель имеет право, среди прочего, на бесплатный ремонт изделия. Настоящая гарантия действительна при соблюдении следующих условий:

1. Гарантийное обязательство распространяется на все модели, выпускаемые компанией «Texton Corporation LLC» в странах, где предоставляется гарантийное обслуживание (независимо от места покупки).
2. Изделие должно быть приобретено исключительно для личных бытовых нужд. Изделие должно использоваться в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации с соблюдением правил и требований по безопасности.
3. Обязанности изготовителя по настоящей гарантии исполняются продавцами – уполномоченными дилерами изготовителя и официальными обслуживающими (сервис) центрами. Настоящая гарантия не распространяется на изделия, приобретенные у не уполномоченных изготовителем продавцов, которые самостоятельно отвечают перед потребителем в соответствии с законодательством.
4. Настоящая гарантия не распространяется на дефекты изделия, возникшие в результате:
  - Химического, механического или иного воздействия, попадания посторонних предметов вовнутрь изделия;
  - Неправильной эксплуатации, заключающейся в использовании изделия не по его прямому назначению, а также установки и эксплуатации изделия с нарушением правил и требований техники безопасности;
  - Износа деталей отделки, ламп, батарей, защитных экранов, накопителей мусора, ремней, щеток и иных деталей с ограниченным сроком использования;
  - Ремонта изделия, произведенного лицами или фирмами, не являющимися авторизованными сервисными центрами\*;
5. Настоящая гарантия действительна по предъявлении вместе с оригиналом настоящего талона, оригиналом товарного чека, выданного продавцом, и изделия, в котором обнаружены дефекты.
6. Настоящая гарантия действительна только для изделий, используемых для личных бытовых нужд, и не распространяется на изделия, которые используются для коммерческих, промышленных или профессиональных целей.

По всем вопросам гарантийного обслуживания изделий POLARIS обращайтесь к Вашему местному официальному продавцу POLARIS.

*\*Адреса авторизованных обслуживающих центров на сайте Компании: [www.polar.ru](http://www.polar.ru)*